

Allah 🕮 berfirman,

"Penuhilah janji, sesungguhnya janji itu pasti dimintai pertanggungjawabannya." (Al-Isra`: 34).

(690) Dari Abu Sa'id al-Khudri 🚓, beliau berkata, Rasulullah ﷺ bersabda,

إِنَّ مِنْ أَشَرِّ النَّاسِ عِنْدَ اللهِ مَنْزِلَةً يَوْمَ الْقِيَامَةِ الرَّجُلَ يُفْضِي إِلَى الْمَرْأَةِ وَتُفْضِي إِلَيْهِ، ثُمَّ يَنْشُرُ سِرَّهَا.

"Sesungguhnya di antara manusia yang paling buruk kedudukannya di sisi Allah pada Hari Kiamat adalah seorang laki-laki (suami) yang mencampuri seorang wanita (istrinya) dan wanita itu pun mencampurinya, kemudian dia menyebarkan rahasianya." Diriwayatkan oleh Muslim.

**﴿691**﴾ Dari Abdullah bin Umar ﷺ,

أَنَّ عُمَرَ ﴿ حِيْنَ تَأَيَّمَتْ بِنْتُهُ حَفْصَةُ، قَالَ: لَقِيْتُ عُثْمَانَ بْنَ عَفَّانَ ﴿ فَعَرَضْتُ عَلَيْهِ حَفْصَةَ، فَقُلْتُ: إِنْ شِئْتَ أَنْكُ حُتُكَ حَفْصَةَ بِنْتَ عُمَرَ ؟ قَالَ: سَأَنْظُرُ فِيْ عَلَيْهِ حَفْصَةَ بِنْتَ عُمَرَ ؟ قَالَ: سَأَنْظُرُ فِيْ أَمْرِيْ. فَلَبِثْتُ لَيَالِيَ ثُمَّ لَقِينِيْ ، فَقَالَ: قَدْ بَدَا لِيْ أَنْ لَا أَتَزَوَّجَ يَوْمِيْ هَذَا. فَلَقِيْتُ أَمْرِيْ. فَلَبِثْتُ لَيَالِيَ ثُمَّ لَقِينِيْ ، فَقَالَ: قَدْ بَدَا لِيْ أَنْ لَا أَتَزَوَّجَ يَوْمِيْ هَذَا. فَلَقِيْتُ أَمْرِيْ. فَلَبِثْتُ لَيَالِيَ ثُمَّ لَقِينِيْ ، فَقَالَ: قَدْ بَدَا لِيْ أَنْ لَا أَتَزَوَّجَ يَوْمِيْ هَذَا. فَلَقِيْتُ أَبُو بَكِمْ اللّهِ فَقُلْتُ: إِنْ شِئْتَ أَنْتَكُ حُتُكَ حَفْصَةَ بِنْتَ عُمَرَ، فَصَمَتَ أَبُو بَكِمْ فَلَا اللّهُ لَكُونُتُ عَلَيْهِ أَوْجَدَ مِنِيْ عَلَى عُثْمَانَ، فَلَبِثَ لَيَالِيَ ثُمَّ خَطَبَهَا فَكُنْتُ عَلَيْهِ أَوْجَدَ مِنِيْ عَلَى عُثْمَانَ، فَلَبِثَ لَيَالِيَ ثُمَّ خَطَبَهَا

أَلْفُونَاءُ dari kata الْإِفْصَاءُ yaitu persentuhan kulit, bahasa kiasan untuk hubungan suami istri. Sabda beliau ﷺ, "Menyebarkan rahasianya," yakni menyebutkan rincian hal-hal yang terjadi saat hubungan dan bercumbu sebelum berhubungan (foreplay) sebelumnya, silakan merujuk hadits ini dalam Adab az-Zifaf, hal. 70, cetakan al-Maktab al-Islam, cetakan baru.

النَّبِيُّ عَلَيْهُ، فَأَنْكَحْتُهَا إِيَّاهُ. فَلَقِيَنِيْ أَبُوْ بَحْرٍ فَقَالَ: لَعَلَّكَ وَجَدْتَ عَلَيَّ حِيْنَ عَرَضْتَ عَلَيَّ حَفْصَةَ فَلَمْ أَرْجِعْ إِلَيْكَ شَيْئًا؟ فَقُلْتُ: نَعَمْ، قَالَ: فَإِنَّهُ لَمْ يَمْنَعْنِيْ أَنْ أَرْجِعَ إِلَيْكَ فَيْئًا؟ فَقُلْتُ: نَعَمْ، قَالَ: فَإِنَّهُ لَمْ يَمْنَعْنِيْ أَنْ أَرْجِعَ إِلَيْكَ فَيْتَ إِلَيْكَ فَيْمَتُ أَنَّ النَّبِيَّ عَلَيْهُ ذَكَرَهَا، فَلَمْ أَكُنْ لِأَفْشِيَ سِرَ فِيْمَا عَرَضْتَ عَلَيَّ إِلَّا أَيْنِ كُنْتُ عَلِمْتُ أَنَّ النَّبِيَ عَلَيْهُ لَقَيْمَ لِللَّهِ عَلَيْهُ وَلَوْ تَرَكَهَا النَّبِيُ عَلَيْهُ لَقَيِلْتُهَا.

"Bahwa Umar 🕸 ketika putrinya, Hafshah, menjanda, dia berkata, 'Aku telah bertemu Utsman bin Affan 🚓 lalu aku menawarkan Hafshah kepadanya, aku berkata, 'Jika kamu mau, aku akan menikahkanmu dengan Hafshah putri Umar?' Utsman menjawab, 'Saya akan memikirkannya lebih dulu. Selang beberapa hari, dia menemuiku lalu berkata, Saya sudah memutuskan untuk tidak menikah pada saat ini. 'Kemudian aku bertemu Abu Bakar 🚓, maka aku berkata, 'Jika kamu menghendaki, aku akan menikahkanmu dengan Hafshah, putri Umar.' Maka Abu Bakar 🐗 terdiam, tidak menjawab sedikit pun, aku lebih marah (jengkel) karenanya daripada penolakan Utsman. Lewat beberapa hari kemudian, Hafshah dipinang oleh Nabi ﷺ, maka aku pun menikahkannya dengan beliau. Kemudian Abu Bakar menemuiku lalu mengatakan, 'Barangkali kamu marah kepadaku saat kamu menawarkan Hafshah kepadaku dan aku tidak menjawab sedikit pun?' Saya menjawab, 'Ya.' Dia berkata, 'Sesungguhnya tidak ada yang menghalangiku untuk menjawab tawaranmu, kecuali karena aku telah mengetahui bahwa Nabi 🛎 menyebut-nyebutnya, maka aku tidak ingin membuka rahasia Rasulullah ﷺ. Seandainya Nabi si meninggalkannya, tentu aku sudah menerimanya'." Diriwayatkan oleh al-Bukhari.

artinya menjanda, suaminya wafat. وَجَدُتَ artinya kamu marah. و**692** Dari Aisyah ﷺ, beliau berkata,

كُنَّ أَزْوَاجُ النَّبِيِّ عَنْدَهُ، فَأَقْبَلَتْ فَاطِمَهُ عَنَّ تَمْشِي، مَا تُخْطِئُ مِشْيَتُهَا مِنْ مِشْيَة وَشَيْهِ وَقَالَ: مَرْحَبًا بِابْنَتِيْ، ثُمَّ أَجْلَسَهَا عَنْ يَمِيْنِهِ أَوْ عَنْ شِمَالِهِ، ثُمَّ سَارَّهَا فَبَكَتْ بُكَاءً شَدِيْدًا، فَلَمَّا رَأَى جَزَعَهَا، سَارَّهَا النَّانِيَةَ فَضَحِكَتْ، فَقُلْتُ لَهَا: خَصَّكِ رَسُولُ اللهِ عَلَيْهُ مِنْ بَيْنِ نِسَائِهِ بِالسِّرَارِ، ثُمَّ الثَّانِيَةَ فَضَحِكَتْ، فَقُلْتُ لَهَا: خَصَّكِ رَسُولُ اللهِ عَلَيْهُ مِنْ بَيْنِ نِسَائِهِ بِالسِّرَارِ، ثُمَّ

أَنْتِ تَبْكِيْنَ! فَلَمَّا قَامَ رَسُوْلُ اللهِ عَلَيْ سَرَّهُ، فَلَمَّا تُوفِي رَسُوْلُ اللهِ عَلَيْ قُلْتُ: مَا كُنْتُ لَأَفْشِي عَلَى رَسُوْلُ اللهِ عَلَيْ سِرَّهُ، فَلَمَّا تُوفِي رَسُوْلُ اللهِ عَلَيْ قُلْتُ: عَزَمْتُ كُنْتُ لَأَفْشِي عَلَى رَسُوْلُ اللهِ عَلَيْ مِنَ الْحَقِّ، لَمَا حَدَّثْتِنِي مَا قَالَ لَكِ رَسُوْلُ اللهِ عَلَيْ فَقَالَتْ: عَلَيْكِ مِنَ الْحَقِّ، لَمَا حَدَّثْتِنِي مَا قَالَ لَكِ رَسُوْلُ اللهِ عَلَيْ فَقَالَتْ: عَمَا الْآنَ فَنَعَمْ، أَمَّا حِيْنَ سَارَّنِي فِي الْمَرَّةِ الْأُوْلَى فَأَخْبَرَنِيْ أَنَّ جِبْرِيْلَ كَانَ يُعَارِضُهُ أَمَّا الْآنَ فَرَتَيْنِ، وَإِنِي لَا أُرَى الْأَجَلَ اللهَ وَاصْبِرِي، فَإِنَّهُ يَعْمَ السَّلَفُ أَنَا لَكِ، فَبَكَيْتُ بُكَانِي النَّذِي الثَّانِيةَ، فَقَالَ: يَا فَاطِمَةُ، أَمَا تَرْضَيْنَ أَنْ تَكُونِيْ رَأَيْتِ، وَأَيْتِ مَا النَّانِيةَ، فَقَالَ: يَا فَاطِمَةُ، أَمَا تَرْضَيْنَ أَنْ تَكُونِيْ رَأَيْتِ، وَأَيْتِ مَا النَّانِيةَ، فَقَالَ: يَا فَاطِمَةُ، أَمَا تَرْضَيْنَ أَنْ تَكُونِيْ رَأَيْتِ، وَلَيْتِهُ فِي اللهُ وَاصْبِرِيْ، فَإِنَّهُ فِي فَلَاللهِ وَالْمُونِيْنَ أَنْ تَكُونِيْ لَا أُمُولِيْنَ أَنْ تَكُونِيْ الثَّانِيةَ، فَقَالَ: يَا فَاطِمَةُ، أَمَا تَرْضَيْنَ أَنْ تَكُونِيْ رَأَيْتِ، فَلَا اللهِ وَلَيْ النَّانِيةَ فَعَالَ: يَا فَاطِمَةُ، أَمَا تَرْضَيْنَ أَنْ تَكُونِيْ النَّانِيةَ فَقَالَ: يَا فَاطِمَةُ، أَمَا تَرْضَيْنَ أَنْ تَكُونِيْ رَأَيْتِ. وَلَيْتِهِ النَّالِيةِ فَيْهَا إِلَيْهُ عَلَى اللَّهُ فَالَاتِهُ الْمُؤْمِنِيْنَ أَنْ لَكَ وَلَيْهِ اللْعَلَادِيْ وَلَا اللهِ اللهِ اللهُ اللهُ وَيَعْلَى اللهُ اللهُ فَالَاتِهُ اللهُ وَالْمُلْكُونِ النَّالِيْهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ وَلَا اللهُ اللهُ

"Kami para istri Nabi ﷺ berada di samping beliau, tiba-tiba Fathimah datang berjalan, cara berjalannya tidak berbeda sedikit pun dengan Rasulullah 26. Tatkala beliau melihatnya, beliau menyambutnya dan berkata, 'Selamat datang, wahai putriku.' Kemudian beliau mendudukkannya di samping kanan beliau, atau di samping kiri beliau. Kemudian beliau membisikkan sesuatu kepadanya, maka dia pun menangis dengan tangisan yang keras. Tatkala beliau melihat kesedihannya beliau membisikkan lagi untuk kali yang kedua, dan dia pun tertawa. Maka saya berkata kepadanya, 'Rasulullah ﷺ telah mengistimewakanmu dengan rahasia-rahasia di antara para istri beliau. Kemudian kamu menangis.' Tatkala Rasulullah ﷺ telah beranjak pergi, maka aku menanyakan kepadanya, 'Apa yang telah dibisikkan oleh Rasulullah ﷺ kepadamu?' Dia menjawab, 'Aku tidak akan menyebarluaskan rahasia Rasulullah ﷺ.' Ketika Rasulullah ﷺ telah wafat, aku berkata, 'Aku bersumpah atasmu, karena aku memiliki hak atasmu, kamu belum menceritakan kepadaku apa yang telah dikatakan oleh Rasulullah ﷺ kepadamu.' Dia menjawab, 'Kalau sekarang, baiklah. Pada bisikan pertama beliau memberitahukan kepadaku bahwa Jibril senantiasa mengulangi bacaan al-Qur`an kepada beliau sebanyak satu kali atau dua kali dalam setiap tahun<sup>527</sup>, dan seka-

<sup>&</sup>lt;sup>527</sup> Yakni, Jibril mengulang seluruh al-Qur`an yang telah diturunkan. Al-Hafizh Ibnu Hajar berkata, "Bentuk kata نفاعلة berarti saling melakukan dari kedua belah pihak, misalnya masing-masing dari keduanya sekali waktu membaca dan yang lain mendengarkan."

rang dia mengulanginya dua kali, (kata beliau), 'Dan aku menduga ajalku telah dekat, maka bertakwalah kepada Allah dan bersabarlah, sesungguhnya aku adalah sebaik-baik pendahulu untukmu'.' Maka aku pun menangis dengan tangisan yang telah Anda saksikan. Tatkala beliau melihat kesedihanku, beliau membisikkan lagi seraya menyatakan, 'Wahai Fathimah, tidakkah kamu rela kamu menjadi penghulu bagi para wanita kaum Mukminin, atau penghulu bagi wanita umat ini?' Maka aku tertawa sebagaimana yang telah Anda lihat." Muttafaq 'alaih dan ini adalah lafazh Muslim.

﴿693 Dari Tsabit, dari Anas ﴿, beliau berkata, أَنَى عَلَيْ رَسُوْلُ اللهِ ﷺ وَأَنَا أَلْعَبُ مَعَ الْغِلْمَانِ، فَسَلَّمَ عَلَيْنَا، فَبَعَثَنِيْ إِلَى حَاجَةٍ 528 فَلَتُ عَلَيْنَا، فَبَعَثَنِيْ إِلَى حَاجَةٍ 528 فَأَبْطَأْتُ عَلَى أُمِّيْ. فَلَمَّا جِثْتُ، قَالَتْ: مَا حَبَسَكَ؟ فَقُلْتُ: بَعَثَنِيْ رَسُوْلُ اللهِ ﷺ فَأَبْطَأْتُ عَلَى أُمِيْ.

عابطات على أي. فلما جِنت، فالت. ما حبسك؛ ففلت. بعني رسول الله علي أحدًا، لِحَاجَةٍ، قَالَتْ: لَا تُخْبِرَنَّ بِسِرِّ رَسُوْلِ اللهِ عَلَيُّ أَحَدًا،

قَالَ أَنَسُ: وَاللَّهِ، لَوْ حَدَّثْتُ بِهِ أَحَدًا لَحَدَّثْتُكَ بِهِ يَا ثَابِتُ.

"Saya pernah didatangi oleh Rasulullah & ketika aku sedang bermain-main dengan anak-anak. Beliau mengucapkan salam kepada kami lalu menyuruh saya untuk suatu keperluan, akhirnya saya terlambat pulang pada ibuku. Ketika saya datang, ibu bertanya, 'Apa yang membuatmu terlambat?' Saya jawab, 'Saya disuruh oleh Rasulullah untuk suatu keperluan.' Ibu bertanya, 'Apa keperluan beliau?' Saya jawab, 'Itu rahasia.' Ibu berkata, 'Jangan memberitahukan rahasia Rasulullah kepada siapa pun.' Anas berkata, 'Demi Allah, seandainya aku memberitahukannya kepada seseorang, tentu aku telah memberitahukannya kepadamu, wahai Tsabit'." Diriwayatkan oleh Muslim, sedangkan al-Bukhari meriwayatkan sebagiannya secara ringkas.

<sup>&</sup>lt;sup>528</sup> Pada asalnya berbunyi بغي حَاجَتِه, koreksi ini dari *Shahih Muslim*, 4/1929, hadits no. 2482.